

SIBIRGroup

Votre partenaire pour la cuisine
et la buanderie





Sommaire

- 4 Le tout réuni sous un même toit
- 5 Groupe Metall Zug
- 6 - 9 SIBIR
Une entreprise devient synonyme d'une marque
- 10 - 11 SIBIR ESCOlino
Autant en emporte le vent – ou comment la compétence de la buanderie a été élargie
- 12 - 13 SIBIRrecycling
Pour le respect de l'environnement
- 14 - 15 SIBIRtherm
La chaleur réconfortante au sein de votre douillet foyer
- 16 - 17 SIBIRGroup|service
Votre partenaire pour la cuisine et la buanderie
- 18 - 19 Les jalons
Hier et aujourd'hui

Le tout réuni sous un même toit

Du fabricant de „frigo populaire“ à un partenaire compétant pour la cuisine et la buanderie. En ce sens, je me réjouis de vous présenter plus en détail notre société SIBIRGroup AG, nos marques et notre philosophie.

Sous l'égide de SIBIRGroup sont réunis plusieurs marques et divisions: SIBIR et Gorenje sont nos deux solides piliers de base, réunissant la qualité suisse et l'innovation. La division SIBIR-recycling vous propose des concepts complets d'élimination des déchets - Swiss Made. L'équipe de SIBIRtherm est à vos côtés lorsqu'il s'agit de confort, d'agrément, ou de chaleur agréable et SIBIRGroup|service offre à nos clients un service complet de toutes les marques dans toute la Suisse, pour la cuisine et la buanderie.



Notre réussite a commencé en novembre 1944. Le Dr. Hans Stierlin a développé un prototype de réfrigérateur comportant un nouveau système à absorption et il décide après plusieurs années de „bricolage et d'expérimentation“, de fonder SIBIR GmbH. Animé par la vision de produire un „frigo populaire“, l'entreprise a connu la croissance au-delà des années, passant d'une société à un homme à l'une des plus importantes entreprises de l'agglomération zurichoise. Dans les années 60, le nom de SIBIR devient synonyme de réfrigérateur.

Au début des années 70, 400 collaborateurs produisent 50'000 appareils par an. SIBIR exporte vers 40 pays et octroie des licences à l'étranger. La demande augmente constamment et l'écho est immense - SIBIR Haushalttechnik AG conquiert le marché Suisse. Cependant les réfrigérateurs à compresseur sont devenus de plus en plus économes en énergie au cours des années et par la prise de conscience environnementale croissante ces derniers commencent à remplacer les réfrigérateurs à absorption. Ainsi, cela a conduit à une chute des ventes majeure, de sorte que la production de réfrigérateurs a été suspendue à la fin des années 80.

Au début des années 90, s'achève une ère et SIBIR Haushalttechnik AG devient une pure organisation commerciale et de services reprise par le groupe V-Zug. Avec une assise renforcée et de nouveaux objectifs, SIBIR Haushalttechnik AG a assuré son développement. De nouveaux domaines sont conquis et intégrés avec succès. Ainsi, au cours des années différents segments ont été repris et l'assortiment a été complété de façon réjouissante. Le changement de nom au 1 janvier 2009 en SIBIRGroup AG est une nouvelle étape dans l'histoire de l'entreprise. Différentes

marques et prestations de services sont réunis sous un même toit.

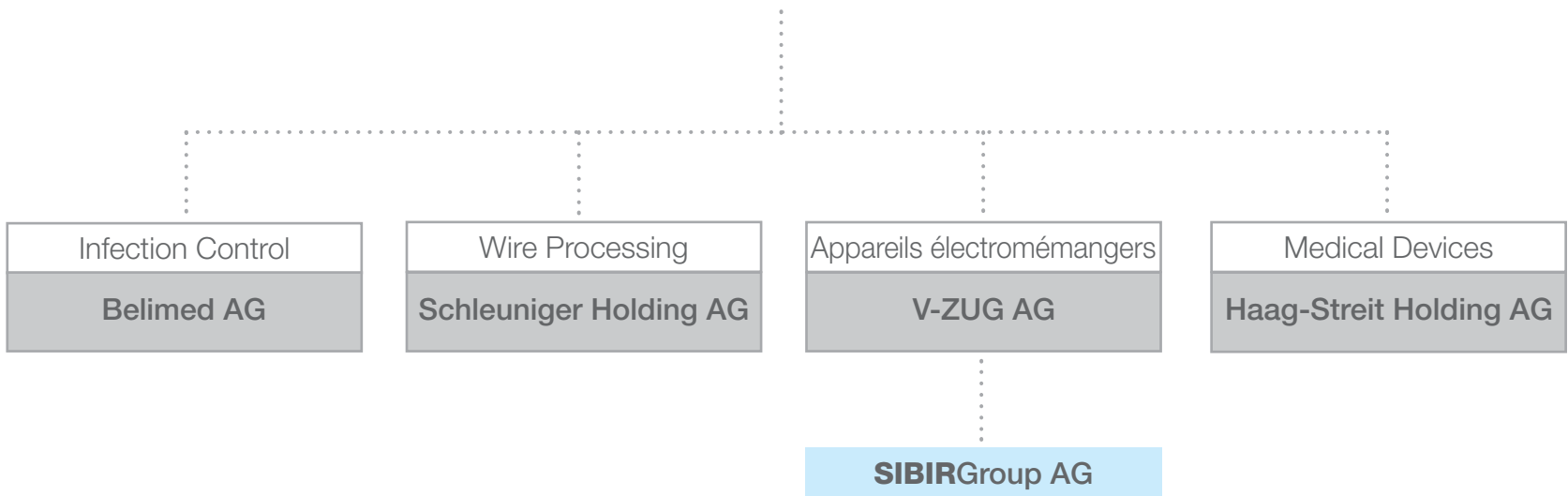
Aujourd'hui, SIBIRGroup AG est une entreprise connaissant le succès, montrant une forte croissance et occupant 125 collaborateurs. Comme entreprise active dans l'ensemble de la Suisse, SIBIRGroup AG a son siège principal à Spreitenbach, possède aujourd'hui des succursales à Berne-Schönbühl, St. Gall, Mels, Contone et Pully, ainsi que plusieurs dépôts de service dans les régions respectives. L'assortiment est composé d'appareils électroménagers de haute qualité pour la cuisine et la buanderie. Ainsi sont proposés sous les marques SIBIR et Gorenje, des réfrigérateurs et des congélateurs, des cuisinières, des fours, des machines à laver, des sèche-linge et des déshumidificateurs. Ces produits savent convaincre par leur utilisation facile et des valeurs de pointe en ce qui concerne la consommation d'énergie et sont parfaitement adaptés aux besoins de nos clients.

Notre activité ne se limite pas seulement à la vente d'appareils électroménagers. Même après l'achat, nous proposons notre assistance à la clientèle sous forme de prestations de service. Nos collaborateurs motivés travaillent quotidiennement pour rendre vivaces les valeurs de la marque et représenter notre nom et nos prestations de service dans toute la Suisse.

J'espère maintenant que vous aurez bien du plaisir lors de la lecture de notre brochure et que vous ferez connaissance avec plusieurs nouveautés intéressantes touchant à notre entreprise et nos marques.

Franz Rettich
Directeur

Groupe Metall Zug



La Business Unit Appareils ménagers développe, produit et distribue depuis de nombreuses années des appareils électroménagers de haute qualité pour les cuisines et les buanderies familiales et collectives. Il comprend V-ZUG SA avec ses filiales à l'étranger et en Suisse V-ZUG Kühltechnik AG, SIBIRGroup AG et Gehrig Group AG. Cette division Appareils ménagers emploie environ 2 000 personnes, la plupart d'entre eux en Suisse.

réfrigérer - stocker - surgeler - cuire - cuire au four - apprécier

SIBIR, le synonyme du réfrigérateur suisse par excellence. Mais qu'est-ce qui se cache vraiment derrière la marque suisse de tradition?

Au commencement en 1944, le nom de SIBIR était en même temps le nom de l'entreprise du fabricant innovateur de réfrigérateurs de Schlieren.



Vous pouvez être convaincus que nos appareils ont toujours répondu aux attentes sans cesse croissantes et aux nouvelles tendances technologiques des automates de réfrigération, à savoir le principe du système à absorption. Cela signifie : ils fonctionnent sans moteur, par conséquent sans aucune usure mécanique, sans vibrations et étaient absolument silencieux. Les réfrigérateurs SIBIR étaient en mesure de fonctionner avec des sources d'énergie différentes selon les conditions locales. Ainsi, le client pouvait choisir entre l'électricité, le gaz ou le pétrole. Ces avantages étaient aussi une explication du succès des réfrigérateurs SIBIR bien au delà des frontières de la Suisse. A l'époque, plus de la moitié des réfrigérateurs produits ont été exportés. A cette époque, SIBIR a pris une position de leader technologique au niveau mondial et a produit et vendu plus de 100'000 automates à réfrigérer par an dans les meilleures périodes.

Aujourd'hui, nous associons le nom de SIBIR à bien plus que des réfrigérateurs. SIBIR – la marque suisse disposant d'un bon service a développé la simple compétence dans le domaine de la réfrigération au stade de fournisseur pour proposer un assortiment complet pour la cuisine et la buanderie.

Depuis la reprise par le groupe V-Zug en 1990, le portefeuille de la marque SIBIR a augmenté de façon constante et a encore été complété. Ainsi, le client de SIBIR obtient sous la même marque les produits allant du four, du steamer,



de la cuisinière, via le lave-vaisselle, la machine à laver, le sèche-linge ou les sècheurs à air soufflé jusqu'à la compétence de base d'antan, les réfrigérateurs et les congélateurs.

Les appareils de SIBIR sont respectueux de l'environnement, mais aussi modernes et contemporains dans le design et se situent dans le segment de prix moyen. Les appareils électroménagers trouvent un écho favorable dans de nombreux ménages suisses et comptent parmi leurs clients fidèles des gérances et coopératives d'habitation, mais aussi des revendeurs spécialisés, des fabricants de cuisines et bien d'autres.





laver - sécher - avec ménagement - rincer - resplendir - briller

Les normes de haute qualité traditionnelle suisse sont toujours d'actualité et préservées. Même si les appareils électroménagers ne proviennent plus de la propre production, vous pouvez être sûrs que nos appareils correspondent toujours aux attentes croissantes et aux technologies les plus récentes. Car avec notre maison-mère le groupe V-Zug, nous avons non seulement le leader du marché suisse dans le domaine des appareils électroménagers à nos côtés, mais aussi un partenaire conscient de ses responsabilités, qui partage nos points de vue et nos valeurs. Il s'agit principalement de la parcimoni dans l'utilisation, de la durabilité et d'une gestion durable des ressources.

L'idée d'écrire une nouvelle page de l'histoire des ménages suisses, relie la marque SIBIR à ses clients. Pour cette raison, les souhaits et les besoins de notre estimée clientèle nous tiennent très à cœur.



L'assortiment SIBIR

Compétence cuisine:
Réfrigérateurs (encastrés et à pose libre)
Réfrigérateur à bouteilles
Congélateurs
Fours à encastrer
Cuisinières à encastrer
Hottes de cuisine
Tables de cuisson vitrocéramiques
Lave-vaisselle

Compétence buanderie:
Machines à laver maison individuelle
Machines à laver collectivités
Séchoirs maison individuelle
Séchoirs collectivités
Séchoirs à air soufflé



aérer - sécher - déshumidifier - avec ménagement - entretien facile

Dans le cadre d'un plan de succession ordonné, ESCO Schönmann AG a vendu les domaines des sèche-linge à air soufflé (ESCOlino), des systèmes d'étendage (ESCOleina), des armoires sèche-linge et des déshumidificateurs au 1 juillet 2008 à SIBIRGroup AG. Depuis lors, les produits ESCO font partie intégrante de l'assortiment. Le but de l'acquisition était de renforcer la position sur le marché, de développer le réseau de service et d'exploiter pleinement la vente et le service dans le domaine des nouvelles constructions et des bâtiments existants.

ESCOlino sèche-linge à air soufflé

L'ensemble de la ligne de produits ESCOlino atteint fièrement la classe d'efficacité énergétique A1 grâce à la technologie moderne de pompe



à chaleur. La fonctionnalité, l'exploitation sans problèmes, la longue durée de vie et le design sobre sont essentiels pour un confort inégalé et une plus-value du produit de qualité suisse.

Le sèche-linge à air soufflé au contraire du tumbler, sèche tous les types de linge sans frottement. Le linge sèche naturellement, rapidement et sans froisser. Les symboles d'entretien ne doivent pas être observés. Les sèche-linge à air soufflé sont des sèche-linge exceptionnels pour tous les tissus - il n'est pas possible de ménager davantage les textiles!

Le sèche-linge à air soufflé peut encore faire bien plus. Il se prête par ailleurs remarquablement bien à la déshumidification des locaux, empêchant ainsi la formation de moisissures.

Armoire sèche-linge

L'armoire sèche-linge est très peu encombrante, consomme peu d'énergie et prend absolument soin des textiles. Séchage à condensation, durées de séchage d'une heure et commande très aisée ne sont que quelques exemples des qualités distinguant ce modèle.

ESCOleina étendage de linge

ESCOleina est un système d'étendage de linge pouvant être installé sur mesure dans chaque local et se compose d'un petit nombre de pièces normalisées en aluminium.

Dans les locaux de séchage collectifs, dans les locaux de lavage / séchage combinés, les espaces en communauté, mais aussi dans



les garde-robes et dans les sous-sols il est nécessaire de disposer de cordes de séchage, afin que les textiles lavés et mouillés puissent être suspendus pour le séchage. En vue d'obtenir un résultat optimal, il est préférable d'utiliser le système d'étendage ESCOleina en combinaison avec un sèche-linge à air soufflé ESCOlino.

Déshumidification

Surtout à l'époque de „l'isolation thermique moderne“ des bâtiments, l'humidité de l'air joue des tours aux habitants. Mais aussi le mobilier, les objets et l'aménagement ne sont souvent pas épargnés. La déshumidification de l'air est la méthode la plus efficace pour maîtriser ce problème.

L'assortiment ESCO

Sèche-linge à air soufflé ESCOlino
 Etendages de linge ESCOleina et ESCOlein
 Déshumidificateurs
 Armoires sèche-linge

propre - recycling - environnement - éliminer - vert - nature

L'assortiment SIBIRrecycling

- Container en acier
- Container en plastique grand + petit
- Poubelles en acier inox
- Poubelles en plastique
- Collecteurs de déchets en acier

Le système de recyclage SIBIRrecycling a été repris en 2009 de V-Zug AG et depuis il fait partie intégrante de l'assortiment de SIBIRgroup.

Chaque décision en faveur de SIBIRrecycling est une décision en faveur de l'environnement. De notre comportement d'aujourd'hui dépend l'environnement de demain. C'est pourquoi, dans tous les domaines, nous avons conscience de notre responsabilité par rapport à l'environnement. Par exemple, nous sélectionnons nos matériaux avec soin, en tenant compte non seulement de la qualité, mais également des aspects environnementaux. Par ailleurs, l'élimination de nos systèmes interconnectés s'effectue selon les standards technologiques les plus récents.

La fabrication est un plus particulier. Les containers en acier sont fabriqués à la main dans des ateliers suisses, avec le plus grand soin. De pre-

mière qualité, l'acier utilisé est galvanisé à bain plein au cours d'une procédure exigeante. Il en acquiert davantage de robustesse, nécessaire pour affronter le dur quotidien d'un container.

Une décision en faveur du concept de recyclage SIBIRrecycling permet d'éviter de nombreux problèmes. Les sacs à ordures sortis la veille sont en effet souvent victimes des renards ou des fouines, de sorte que les ordures se trouvent à la rue et des odeurs désagréables les accompagnent. Un concept d'élimination ordonné ne met pas seulement de l'ordre, mais s'adapte aussi parfaitement à l'environnement. SIBIRrecycling est votre partenaire compétant en matière d'élimination favorable à l'environnement.







chauffer - chaleur - ambiance - design - qualité - innovation

SIBIR chauffe aussi individuellement

Depuis plus de 50 ans, des poêles à air chaud entièrement automatiques sont produits à Schlieren sous la marque SIBIRtherm. Ces appareils de chauffage savent convaincre par leur faible consommation et leurs coûts d'installation réduits. L'offre est complétée par les poêles à pellets, les poêles à mazout manuels et semi-automatiques, les poêles colorés, les poêles à feu continu et les cuisinières.

Une chaleur confortable, une qualité convaincante

Peut importe que vous chauffiez au bois, au mazout ou aux pellets, SIBIRtherm peut vous proposer la bonne solution. Offrez-vous la chaleur douillette d'un chauffage confortable dans un design équilibré élégant. Nos appareils de chauffage se

distinguent par la plus haute qualité et une technique de combustion parfaite.

Notre expérience est votre bénéfice

Chez SIBIRtherm vous serez toujours conseillé de manière experte et compétente. En plus de notre gamme de marques bien connues telles que HAAS+SOHN ou BK-Ofenbau, nous développons et produisons depuis plus de 50 ans de petits poêles à mazout à Schlieren. La fabrication précise et rigoureuse, ainsi que le contrôle final sévère garantissent la plus haute qualité.

Des solutions raffinées pour votre maison de vacances: L'option TeleButler®

Nous offrons la solution idéale pour le chalet de vacances: Nos poêles à air chaud entièrement automatiques sont disponibles dans les variantes mazout ou bois et peuvent éventuellement être commandés et interrogés à distance via SMS. Ainsi votre maison de vacances sera déjà agréablement préchauffée lorsque vous y pénétrerez.

L'assortiment de SIBIRtherm

- Poêles à air chaud entièrement automatiques
- Poêles à pellets
- Poêles à mazout manuels
- Poêles en pierre ollaire
- Poêles à mazout semi-automatiques
- Cheminées colorées
- Poêles à feu continu
- Cuisinières
- Accessoires



complet - personnalisé - rapide - efficace - toutes marques



Réparation rapide

Pour les réfrigérateurs et les lave-linges de buanderie collective qui doivent être réparés rapidement, nous assurons un service de dépannage dans les 24 heures durant les jours ouvrables. Pour tous les autres appareils de cuisine et de buanderie, nous intervenons sous 48 heures. Contactez-nous par téléphone, fax, e-mail ou site web: nos spécialistes vous communiquerons le détail de nos interventions.

Gestion optimale

Si la réparation n'est plus possible ou qu'elle ne se justifie plus, nous vous établissons un devis en toute transparence pour préserver le standing, l'optimisation des coûts ou la valorisation de vos immeubles selon vos souhaits et vos objectifs. Après l'exécution de la commande, nous facilitons votre comptabilité en indiquant clairement le détail du site et des coûts sur la facture. Vous gagnez ainsi un temps précieux.

Contrôle des appareils

Nous réagissons avant qu'il ne soit trop tard et vérifions si vous le souhaitez régulièrement tous les composants de vos appareils de cuisine et de buanderie. Nous établissons sans attendre une liste détaillée des éventuels problèmes ainsi qu'un devis sans engagement, vous permettant de choisir la solution appropriée. Nous vous conseillons bien entendu personnellement pour toute question relative à la réparation, à l'acquisition ou à l'élimination d'un appareil selon les lignes directrices de la SENS.

L'offre de SIBIRGroup | service

Service toutes marques
Abonnements de service
Echange d'appareils
Inventaire d'appareils et analyse de l'état
Contrôle des appareils lors de changement de locataire
Dans toute la Suisse et proche de chez vous

Un numéro pour tout

Où que vous soyez en Suisse, nous sommes disponibles pour vous au 0844 848 848, qu'il s'agisse de la réparation, de la livraison ou de la vente de gros appareils ménagers. Et le meilleur: nos techniciens, spécialistes du service après-vente, interviennent sur toutes les marques équipant les cuisines et les buanderies – de A comme AEG jusqu'à Z comme ZUG.

0844 848 848 - pour toute la Suisse - service - garantie

Sécurité à l'expiration de la garantie

Nous accordons sur tous les appareils livrés une garantie de 2 ans, que nous pouvons prolonger après expiration par un abonnement de service après-vente. Contactez-nous, nous établirons pour vous une solution sur mesure en termes de sécurité, d'économie de coûts tout en vous déchargeant.

La synthèse de tous vos avantages

- Service complet pour la buanderie et la cuisine
 - Dépannage dans les 24 heures pour les réfrigérateurs et les lave-linges buanderie collective
 - Dépannage dans les 48 heures pour tous les autres appareils
- Service et vente pour toutes les marques
 - Contrôles des appareils
 - Abonnement de service après-vente après expiration de la garantie
 - Elimination écologique selon les directives de la SENS



A l'origine, la marque SIBIR était connue dans les ménages suisses pour sa production de réfrigérateurs. Cette image a cependant considérablement évolué au cours des années d'existence et SIBIR est devenu un professionnel de l'électroménager pour la cuisine et de la buanderie.

1944

SIBIR a été fondé en 1944 par le Dr. h.c. Hans Stierlin, qui a eu l'idée de produire un réfrigérateur populaire

1990

Reprise de SIBIR Haushalttechnik AG par le groupe V-Zug

2007

Reprise du domaine de l'électroménager de GEHRIG

2008

Reprise des domaines séchoirs à air soufflé, systèmes d'étendage, armoires sèche-linge ainsi que des déshumidificateurs de ESCO Schönmann AG

Reprise de Novelan AG et de sa culture de service après-vente multimarques

2009

Reprise des containers en acier et en plastique de V-Zug AG

Fusion de tous les domaines de l'entreprise pour créer la société SIBIRGroup AG

Aujourd'hui et hier



Votre partenaire pour la cuisine et la buanderie

Siège

SIBIRGroup AG
Bahnhofstrasse 134
8957 Spreitenbach
Tél. 044 755 73 00
Fax 044 755 73 01
info@sibirgroup.ch
www.sibirgroup.ch

SIBIRtherm

SIBIRGroup AG
Dpt. SIBIRtherm
Bahnhofstrasse 134
8957 Spreitenbach
Tél. 044 755 74 00
Fax 044 755 74 01
www.sibirtherm.ch

Succursales

SIBIRGroup AG
Zeughausstrasse 14
8887 Mels
Tél. 081 723 18 03
Fax 081 723 66 85

SIBIRGroup AG
Eigerweg 4
3322 Schönbühl
Tél. 031 333 85 85
Fax 031 333 91 25

SIBIRGroup AG
Hechtackerstrasse 8
9014 St. Saint-Gall
Tél. 071 277 77 60
Fax 071 277 77 91

SIBIRGroup SA
Rte de Vevey 42
1009 Pully
Tél. 021 721 08 80
Fax 021 626 36 62

SIBIRGroup SA
Via Cantonale 29
6594 Contone
Tél. 091 611 54 40
Fax 091 611 54 47

SIBIR

SIBIRrecycling

SIBIRtherm

SIBIRGroup | service

